

# **Ordinanza del DFE sui controlli nell'ambito della convenzione sulla conservazione delle specie (Ordinanza sui controlli CITES)**

del 16 maggio 2007

---

*Il Dipartimento federale dell'economia,*

visti gli articoli 1 capoverso 2, 8 capoverso 2 lettera b e 30 capoverso 1 dell'ordinanza del 18 aprile 2007<sup>1</sup> sulla conservazione delle specie (OCS),

*ordina:*

**Art. 1**                    **Oggetto**  
(art. 1 cpv. 2 OCS)

La presente ordinanza stabilisce quali animali, piante e prodotti da essi derivati sono controllati.

**Art. 2**                    **Dichiarazione di animali, piante e prodotti**  
(art. 1 cpv. 2 e 22 OCS)

<sup>1</sup> Gli animali, le piante e i prodotti elencati nell'allegato devono essere dichiarati all'ufficio doganale in caso di importazione o esportazione.

<sup>2</sup> Fanno eccezione i prodotti di cui all'articolo 4 e all'articolo 9 capoverso 1 OCS.

**Art. 3**                    **Esenzione dall'obbligo di autorizzazione per le aziende commerciali registrate**  
(art. 8 cpv. 2 lett. b OCS)

Le aziende commerciali registrate presso l'Ufficio federale di veterinaria conformemente all'articolo 6 capoverso 3 lettera a OCS sono esonerate dall'obbligo del permesso per l'importazione dei prodotti seguenti:

- a. sangue e campioni di tessuti di scimmie per scopi medici;
- b. prodotti contenenti estratto di caviale; e
- c. articoli in pelle di rettili.

RS 453.1

<sup>1</sup> RS 453; RU 2007 2661

**Art. 4** Traffico turistico

(art. 9 cpv. 2 OCS)

<sup>1</sup> Per i prodotti seguenti importati nel traffico turistico come beni personali e secondo le quantità massime indicate non sono richiesti i documenti di cui all'articolo 7 OCS, né i permessi di cui all'articolo 8 OCS, né le dichiarazioni di cui all'articolo 22 OCS:

- a. caviale delle specie di storione (*Acipenseriformes* spp.): 250 grammi;
- b. «bastoni della pioggia» (*Trichocereus* = *Echinopsis* spp., *Eulychnia* spp.): 3 esemplari;
- c. prodotti delle specie di coccodrillo menzionate nell'allegato II della Convenzione del 3 marzo 1973<sup>2</sup> sul commercio internazionale di specie di fauna e di flora selvatiche minacciate di estinzione (CITES): 2 esemplari;
- d. conchiglie di strombi giganti (Queen conch, *Strombus gigas*): 3 esemplari;
- e. conchiglie Tridacne, esemplari singoli o a coppie (*Tridacnidae* spp.): fino a 3 chilogrammi.

<sup>2</sup> Le quantità indicate si intendono al giorno e per persona.

**Art. 5** Controlli obbligatori in caso di importazione

(art. 29 cpv. 1 OCS)

<sup>1</sup> Per gli animali e i prodotti di origine animale elencati nell'allegato sono sempre previsti un controllo documentale, un controllo d'identità e un controllo fisico.

<sup>2</sup> Fanno eccezione:

- a. i prodotti di cui all'articolo 4 della presente ordinanza e di cui all'articolo 9 capoverso 1 OCS; e
- b. i prodotti di cui all'articolo 3 della presente ordinanza, purché siano importati da aziende commerciali registrate presso l'Ufficio federale di veterinaria conformemente all'articolo 6 capoverso 3 lettera a OCS.

**Art. 6** Diritto previgente: abrogazione

L'ordinanza del 16 giugno 1975<sup>3</sup> sui controlli nell'ambito della convenzione sulla conservazione delle specie è abrogata.

<sup>2</sup> RS 0.453

<sup>3</sup> RU 1975 1072, 1982 948, 1987 2603, 1988 1540, 1996 2804, 2000 317, 2001 976

**Art. 7**           Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° luglio 2007.

16 maggio 2007

Dipartimento federale dell'economia:

Doris Leuthard

*Allegato*  
(art. 2 cpv. 1 e 5 cpv. 1)

## Animali, piante e prodotti da dichiarare all'ufficio doganale in caso di importazione o esportazione

### A. Animali e prodotti di origine animale

Voce di tariffa	Designazione della merce
<b>a. Animali</b>	
ex 0101.9011	Tutti gli asini selvatici
0106.1100	Tutti i primati
0106.1200	Balene, delfini e marsovini (mammiferi della specie dei cetacei); lamantini e dugonghi (mammiferi della specie dei sireni)
ex 0106.1900	Tutti gli altri mammiferi non addomesticati, esclusi i furetti, i roditori non soggetti alle disposizioni CITES <sup>4</sup> e i cincillà da allevamento
ex 0106.2000	Tutti i rettili escluse le tartarughe dalle orecchie rosse
0106.3100	Tutti gli uccelli rapaci
ex 0106.3200	Tutti gli psittaciformi, esclusi cocorite, calopsitte e inseparabili a faccia rosa
ex 0106.3910–3990	Tutti gli uccelli selvatici, esclusi i canarini
ex 0106.9000	Tutti gli anfibi escluse le rane commestibili, le rane <i>Xenopus</i> da laboratorio; tutti gli invertebrati menzionati negli allegati CITES (p.es. lo scorpione imperatore e determinati ragni Migale)
ex 0301.1000	Barbo dalle sette linee ( <i>Caecobarbus geertsii</i> ), pesci <i>Osteoglossidae</i> , pesce napoleone ( <i>Cheilinus undulatus</i> )
ex 0301.9910	Tutte le specie di storioni ( <i>Acipenseriformes</i> ) e <i>Arapaima gigas</i>
ex 0301.9980	Pesce Napoleone ( <i>Cheilinus undulatus</i> ), squalo gigante ( <i>Cetorhinus maximus</i> ), squalo balena ( <i>Rhincodon typus</i> ), squalo bianco ( <i>Carcharodon carcharias</i> )
ex 9508.1000/9000	Animali vivi per circhi e serragli; animali menzionati negli allegati CITES
<b>b. Derrate alimentari di origine animale</b>	
0208.3000; 0210.9100	Carne di primati
0208.4000; 0210.9200	Carne di balene, delfini e marsovini (mammiferi della specie dei cetacei); lamantini e dugonghi (mammiferi della specie dei Sireni)
0208.5000; 0210.9300	Carne di rettili
ex 0208.9090; 0210.9990	Carne di specie soggette alle disposizioni CITES

Voce di tariffa	Designazione della merce
ex 0302.6500; 0303.7500	Carne di squalo gigante ( <i>Cetorhinus maximus</i> ), squalo balena ( <i>Rhincodon typus</i> ), squalo bianco ( <i>Carcharodon carcharias</i> )
ex 0302.6910; 0303.7910; 0304.1920; 0304.2920	Carne di tutte le specie di storioni ( <i>Acipenseriformes</i> ) e <i>Arapaima gigas</i>
ex 0302.6980; 0303.7980	Carne di pesce napoleone ( <i>Cheilinus undulatus</i> )
ex 0304.1990; 0304.2990; 0304.9990, 0305.3090	Carne di squalo bianco ( <i>Carcharodon carcharias</i> ), squalo balena ( <i>Rhincodon typus</i> ), squalo gigante ( <i>Cetorhinus maximus</i> ) e pesce napoleone ( <i>Cheilinus undulatus</i> )
ex 0307.9100/9900	Strombi giganti (Queen conch, <i>Strombus gigas</i> ), <i>Tridacne</i> , coralli azzurri, coralli neri, coralli duri e diverse altre specie di coralli
ex 0407.0090	Uova di uccelli selvatici
ex 1602.9089	Conserve di carne di strombi giganti (Queen Conch, <i>Strombus gigas</i> ) e di cocodrillo ( <i>Crocodylia</i> spp.)
ex 1604.3000	Caviale di tutte le specie di storioni ( <i>Acipenseriformes</i> )
ex 1605.9000	Strombi giganti (Queen conch, <i>Strombus gigas</i> )
ex 2104.1000	Pinne di squalo bianco ( <i>Carcharodon carcharias</i> ), squalo balena ( <i>Rhincodon typus</i> ), squalo gigante ( <i>Cetorhinus maximus</i> )
ex 3304.3000; 3304.9900	Estratto di caviale di tutte le specie di storioni ( <i>Acipenseriformes</i> )

#### c. Altri prodotti di origine animale

ex 0505.9090	Pelli ed altre parti di uccelli, gregge, escluse quelle di volatili domestici e di struzzi africani
ex 0507.1000	Avorio, greggio o semplicemente preparato, esclusi le polveri e i cascami di avorio
ex 0507.9000	Scaglia di tartaruga, greggia o semplicemente preparata, esclusi i rifiuti di tartaruga; corna, palchi e becchi di animali protetti
ex 0508.0099	Coralli azzurri, coralli neri, coralli duri e diverse altre specie di coralli
ex 0510.0000	Ambra grigia, zibetto, muschio, bile di orso, ghiandole di veleno del cobra dagli occhiali ( <i>Naja naja</i> )
ex 0511.9980	Sanguisughe morte, sperma di animali protetti (p. es. sperma di elefanti, sperma di rinoceronte)
ex 1504.3010–3099	Grassi e oli di balena
ex 1521.9010–9020	Spermaceti
ex 3001.9000	Veleno di serpente di specie CITES (p. es. del cobra dagli occhiali <i>Naja naja</i> )
ex 3001.2000	Campioni di tessuti di specie soggette alle disposizioni CITES
ex 3002.1000; 3002.9000	Sangue e componenti di sangue di specie soggette alle disposizioni CITES
ex 4101; 4104	Pelli gregge e cuoio di bovini selvatici ed equini selvatici
ex 4103.3000; 4106.3100–3200; 4113.2000	Pelli di pecari
4103.2000; 4106.4000; 4113.3000	Pelli di rettili

Voce di tariffa	Designazione della merce
ex 4106.9100–9200;	Pelli di elefanti, uccelli o anfibi
ex 4113.9000	Pelli di elefanti, uccelli o anfibi
ex 4114.2000	Pelli di elefanti, pecari, uccelli, rettili o anfibi
ex 4202.1100, 2100, 3100, 9100	Prodotti in pelle di elefanti, pecari, uccelli, rettili o anfibi
ex 4203.1000, 2900, 3000, 4000	Abbigliamento e accessori in pelle di elefanti, pecari, uccelli, rettili o anfibi
ex 4301.6000–9000	Pelli da pellicceria gregge, eccetto quelle di agnello, capra, capretto, coniglio, visone, procione lavatore, nutria, topo muschiato, castoro, volpe rossa, volpe d'allevamento
ex 4302.1900–3000	Pelli da pellicceria conciate o apprettate, anche riunite, eccetto quelle di pecora, agnello, capra, capretto, giovenca, vitello, cavallo, puledro, coniglio, visone, procione lavatore, nutria, topo muschiato, castoro, volpe rossa o volpe d'allevamento, nonché di specie di cervo europee
ex 4303.1000	Indumenti e accessori di abbigliamento realizzati con pelli da pellicceria eccetto quelle di pecora, agnello, capra, capretto, vitello, puledro, coniglio, visone, procione lavatore, nutria, topo muschiato, castoro, volpe rossa o volpe d'allevamento, nonché di specie di cervo europee
ex 4303.9000	Pelli da pellicceria (diverse da indumenti e accessori di abbigliamento) eccetto quelle di pecora, agnello, capra, capretto, vitello, puledro, coniglio, visone, procione lavatore, nutria, topo muschiato, castoro, volpe rossa o volpe d'allevamento, nonché di specie di cervo europee
ex 5102.1900; 5103.1000–2000; 5105.3900; 5108–5109; 5111.1100–1900; 5112.1110–1990; 5701.1000, 5702.3100, 4100, 5000, 9100; 5703.1000; 6005.9010; 6006.1000; 6101.9010; 6102.1000; 6103.1010, 2910, 3100, 4100; 6104.1910–2910, 3100, 4100, 5100, 6100; 6110.1900; 6111.9010; 6114.9010; 6116.9100; 6117.1090; 6201.1100, 9100; 6202.1100, 9100; 6203.1100, 2920, 3100, 4100; 6204.1110, 1190, 2110, 2190, 3110, 3190, 4110, 4190, 5100, 6100; 6205.9020; 6206.2010, 2090; 6209.9020; 6214. 2000	Peli di vigogna, di guanaco, di antilope Saiga o del Tibet (Shahtoosh)
ex 6403.1900–9993; 6405.1000; 6406.1000; 6504.0000; 6506.9910–9990	Calzature/cappelli in pelle di elefanti, pecari, uccelli, rettili o anfibi

Voce di tariffa	Designazione della merce
ex 6602.0000	Bastoni, bastoni-sedile, fruste o simili realizzati in avorio o in cuoio di rettili oppure con parti di questi
ex 6603.2000-9000	Parti, guarnizioni e accessori per gli oggetti di cui alla voce 6602 realizzati in avorio o in cuoio di rettili oppure con parti di questi
ex 6701.0000	Pelli e altre parti di uccelli, eccetto quelle di volatili domestici e di struzzi africani
ex 7101.1000	Perle di strombi giganti ( <i>Queen conch</i> , <i>Strombus gigas</i> )
ex 7113.1100-2000; 7114.1110; 7117.1100-9000	Minuterie e oggetti di gioielleria nonché loro parti contenenti coralli azzurri, coralli neri, coralli duri e diverse altre specie di coralli
ex 8211; 8212.1000; 8214.1000; 8215	Coltelli e lame trancianti con parti in avorio o in scaglia di tartaruga
ex 9003.1900-9000	Montature per occhiali o oggetti simili e loro parti, realizzati in scaglia di tartaruga o con parti di questa
ex 9004.1000-9000	Occhiali e articoli simili in scaglia di tartaruga o con parti di questa
ex 9101; 9102; 9103; 9105.2100-9900	Orologeria con parti in avorio, scaglia di tartaruga o cuoio di rettili
ex 9113.1000, 2000	Cinturini di orologio contenenti parti di coralli azzurri, coralli neri, coralli duri e di diverse altre specie di coralli
ex 9113.9000	Cinturini di orologio contenenti parti in pelle di elefanti, pecari, uccelli, rettili o anfibi, oppure con coralli azzurri, coralli neri, coralli duri e diverse altre specie di coralli
ex 9201	Tastiera in avorio o con parti in avorio
ex 9202.9000	Strumenti acustici realizzati con armadillo o guscio di tartaruga
ex 9205.9010	Tastiera in avorio o con parti in avorio
ex 9206.0000	Strumenti musicali a percussione fabbricati con pelli di specie soggette alle disposizioni CITES (p. es. di zebra)
ex 9208.1000	Carillon con parti in avorio o in scaglia di tartaruga
ex 9209.9100, 9200	Parti di tastiera con parti in avorio o in scaglia di tartaruga
ex 9303.1000-3010; 9307.0000	Armi con parti in avorio o in scaglia di tartaruga
ex 9401.6100, 6900, 8010, 8090	Mobili per sedersi fabbricati con pelli o pellicce di specie soggette alle disposizioni CITES (p. es. di zebra)
ex 9504.2000	Biliardi e loro accessori in avorio o con parti in avorio
ex 9504.9000	Scacchiera e pedine in avorio o con parti in avorio
ex 9601.1000	Aavorio, lavorato
ex 9601.9090	Fanoni di balena autentici, scaglie di tartaruga; coralli azzurri, coralli neri e coralli duri nonché diverse altre specie di coralli, lavorati, e articoli fabbricati con questi materiali
ex 9605.0000	Astucci realizzati interamente o parzialmente in pelle di elefanti, pecari, uccelli, rettili o anfibi
ex 9606.2900-3000	Bottoni in avorio o in scaglia di tartaruga
ex 9608.1010, 1090, 2000, 3100, 3910, 3990, 4090, 5090, 9190, 9900	Materiale di cartoleria con parti in avorio, scaglia di tartaruga, pelle di rettili o penne di uccelli selvatici

Voce di tariffa	Designazione della merce
ex 9611.0000	Datari con parti in avorio
ex 9613.2010, 2090, 8020, 8030	Accendini e accenditori con parti in avorio
ex 9614.0010	Pipe (comprese le teste), bocchini per sigari o sigarette e loro parti realizzate parzialmente in avorio
ex 9615.1900	Pettini, anche ornamentali, mollette per capelli e oggetti simili in scaglia di tartaruga o con parti di questa
ex 9701.9090	Collage di penne di uccelli selvatici o di parti di specie soggette alle disposizioni CITES
ex 9703.0090	Oggetti scultorei in avorio o in osso di balena oppure con parti di questi
ex 9705.0000	Collezioni zoologiche o esemplari per le stesse appartenenti a specie soggette alle disposizioni CITES
ex 9706.0000	Pezzi d'antiquariato realizzati con prodotti di specie soggette alle disposizioni CITES

## B. Piante e prodotti di origine vegetale

Voce di tariffa	Designazione della merce
<b>a. Piante vive e prodotti della floricoltura</b>	
<i>Bulbi, cipolle, tuberi, radice di specie soggette alle disposizioni CITES:</i>	
ex 0601.1090	Allo stato di riposo vegetativo o in vegetazione, senza sostrato (diversi dai tulipani)
ex 0601.2020	In vegetazione o fioriti, con sostrato o in soluzione nutritiva (eccetto i tulipani e le radici di cicoria)
ex 0601.2091	Altri, con boccioli o fioriti
ex 0601.2099	Altri
<i>Altre piante vive (arbusti, arboscelli, radici diverse dalle radici della voce 0601), specie soggette alle disposizioni CITES:</i>	
ex 0602.1000	Talee senza radici, marze
ex 0602.9019	Altre
ex 0602.9091	Altre, con radice nude
ex 0602.9099	Altre
<i>Fiori recisi</i>	
ex 0603.1310-1330	Esemplari soggetti alle disposizioni CITES, segnatamente esemplari di scarpette di venere tropicale, eccetto gli ibridi ( <i>Paphiopedilum</i> spp., <i>Phragmipedium</i> spp.)



Voce di tariffa	Designazione della merce
<i>Rami</i>	
ex 0604.9111	Rami della araucaria o pino del Cile ( <i>Araucaria araucana</i> )
ex 0604.9190	Fogli di specie soggette alle disposizioni CITES, segnatamente le felci arboree ( <i>Cyathea</i> spp.), le piante carnivore con ascidio ( <i>Sarracenia</i> spp., <i>Nepenthes</i> spp.), alcune palme ( <i>Neodypsis decaryi</i> , <i>Chrysalidocarpus decipiens</i> ) le felci arboree o cicadi (p. es. <i>Cycas</i> spp., <i>Zamia</i> spp., <i>Bowenia</i> spp., <i>Encephalartos</i> spp., <i>Macrozamia</i> spp., <i>Dioon</i> spp., <i>Ceratozamia</i> spp.)

### b. Altri parti vegetali e prodotti

#### *Salep*

ex 0714.9010-9090 Radici e tuberi di orchidee (*Orchis* spp., *Orchidaceae* spp.)

#### *Semi di piante ornamentali soggette alle disposizioni CITES*

ex 1209.3000 segnatamente le specie di cui all'allegato I CITES, specialmente alcuni cactus (p. es. *Ariocarpus* spp., *Turbinicarpus* spp., *Uebelmannia* spp.), palme (solo *Chrysalidocarpus decipiens*), alcune cicadi (p. es. *Encephalartos* spp., *Ceratozamia* spp., *Stangeria* spp.)

ex 1209.9999 araucaria o pino del Cile (*Araucaria araucana*)

### c. Piante medicinali e aromatiche

#### *Radici e piante non lavorate utilizzate in medicina*

ex 1211.2000 Radici di ginseng intere o in parti riconoscibili, non lavorate (Ginseng americano [*Panax quinquefolius*] e ginseng asiatico [*Panax ginseng*] originario della Russia)

ex 1211.9000 Piante e parti di piante di *Prunus africana*, legno di agar (*Aquilaria* spp. e *Gyrinops* spp.), Aloe (*Aloe* spp., segnatamente aloe del Capo = *Aloe ferox*; non concerne *Aloe vera* = *A. barbadensis*), *Dioscorea deltoidea*, tasso, specie asiatiche, loro sottospecie e ibridi (*Taxus chinensis*, *T. cuspidata*, *T. fuana*, *T. media*, *T. sumatrana*; non concerne il tasso dell'Himalaya (*Taxus wallichiana*) e le specie europee e americane (*Taxus baccata*, *T. brevifolia*, *T. canadensis*, *T. globosa*, *T. floridana*), adonide della primavera (*Adonis vernalis*), radice di idraste (*Hydrastis canadensis*), legno di guaiaco (*Guaiaacum* spp., senza *Bulnesia sarmienti*), podofillo indiano (*Podophyllum hexandrum*), lappa bardana (*Saussurea costus*), nardo indiano (*Nardostachys grandiflora*), regina della notte (*Selenicereus* = *Cereus grandiflorus*), orchidee (p. es. *Bletilla striata*, *Dendrobium* spp., *Gastrodia elata*; a eccezione dei frutti di *Vanilla* spp.), peyote (*Lophophora williamsii*), *Picorhiza kurroo*, legno di sandalo rosso (*Pterocarpus santalinus*), San Pedro (*Trichocereus* = *Echinopsis pachanoi*), rauwolfia serpentina (*Rauwolfia serpentina*), bucaneve (*Galanthus* spp.); cibozio (*Cibotium barometz*), Venere acchiappa mosche (*Dionaea muscipula*) e cistanche del deserto (*Cistanche deserticola*)

ex 1301.9080 Resina di guaiaco (*Guaiaacum* spp., senza *Bulnesia sarmienti*), *Aloe* spp., segnatamente aloe del Capo = *Aloe ferox*; non concerne *Aloe vera* = *A. barbadensis*)

Voce di tariffa	Designazione della merce
<i>Succhi ed estratti vegetali</i>	
ex 1302.1900	Succo di aloe del Capo ( <i>Aloe ferox</i> , <i>Aloe</i> spp.; non concerne <i>Aloe vera</i> = <i>A. barbadensis</i> ), estratto di scorza di <i>Prunus africana</i> , estratto di tasso (sinonimi taxol o paclitaxel, specie asiatiche, loro sottospecie e ibridi ( <i>Taxus chinensis</i> , <i>T. cuspidata</i> , <i>T. fuana</i> , <i>T. media</i> , <i>T. sumatrana</i> ; non concerne il tasso dell'Himalaya ( <i>Taxus wallichiana</i> ) e le specie europee e americane ( <i>Taxus baccata</i> , <i>T. brevifolia</i> , <i>T. canadensis</i> , <i>T. globosa</i> , <i>T. floridana</i> ))
<i>Cere candelilla</i>	
ex 1521.1091-1092	<i>Euphorbia antisiphilitica</i>
<i>Oli essenziali e resinoidi</i>	
ex 3301.2930	Olio di legno di guaiaco ( <i>Guaiacum</i> spp., senza <i>Bulnesia sarmienti</i> )
<i>Profumi, prodotti per la cura del corpo e cosmetici</i>	
ex 3301.2980	Olio di legno di agar ( <i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.)
3302.1000-9000	
3307.4100-4900	
<b>d. Legno e prodotti di legno</b>	
<i>Segatura e cascami di legno</i>	
ex 4401.3000	Legno di agar ( <i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.), legno di guaiaco ( <i>Guaiacum</i> spp., senza <i>Bulnesia sarmienti</i> )
<i>Legno grezzo</i>	
ex 4403.1010	<i>Prunus africana</i> , afromosia ( <i>Pericopsis elata</i> ), legno di agar ( <i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.), almendro ( <i>Dipteryx panamensis</i> ), tasso asiatico ( <i>Taxus sumatrana</i> ), ayuque ( <i>Balmea stormiae</i> ), cedro spagnolo ( <i>Cedrela odorata</i> originario di Colombia e Perù), gabilan ( <i>Oreomunnea pterocarpa</i> ), legno di guaiaco ( <i>Guaiacum</i> spp.), abete del Guatemala ( <i>Abies guatemalensis</i> ), macacauba ( <i>Platymiscium pleiostachyum</i> ), mogano americano ( <i>Swietenia</i> spp.), podocarpo ( <i>Podocarpus nerifolius</i> ), pino di Parlatore ( <i>Podocarpus parlatorei</i> ), noce della Costa Rica ( <i>Caryocar costaricense</i> ), ramino ( <i>Gonystylus</i> spp.), palissandro di Rio o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> ), legno di sandalo rosso ( <i>Pterocarpus santalinus</i> )
ex 4403.1090	<i>Tetracentron sinense</i> , Araucaria o pino del Cile ( <i>Araucaria araucana</i> ), tasso, specie asiatiche ( <i>Taxus chinensis</i> , <i>T. fuana</i> , <i>T. cuspidata</i> , <i>T. media</i> , <i>T. sumatrana</i> ; non concerne il tasso dell'Himalaya [ <i>Taxus wallichiana</i> ] e le specie europee e americane [ <i>Taxus baccata</i> , <i>T. brevifolia</i> , <i>T. canadensis</i> , <i>T. globosa</i> , <i>T. floridana</i> ,] larice del Cile ( <i>Pilgerodendron uviferum</i> ), legno di Alerce ( <i>Fitzroya cupressoides</i> ), Magnolia taungme ( <i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> )

Voce di tariffa	Designazione della merce
ex 4403.2020, 2099	Araucaria o pino del Cile ( <i>Araucaria araucana</i> ), tasso, specie asiatiche ( <i>Taxus chinensis</i> , <i>T. fuana</i> , <i>T. cuspidata</i> , <i>T. media</i> , <i>T. sumatrana</i> ; non concerne il tasso dell'Himalaya [ <i>Taxus wallichiana</i> ] e le specie europee e americane [ <i>Taxus baccata</i> , <i>T. brevifolia</i> , <i>T. canadensis</i> , <i>T. globosa</i> , <i>T. floridana</i> .]), larice del Cile ( <i>Pilgerodendron uviferum</i> ), abete del Guatemala ( <i>Abies guatemalensis</i> ), podocarpo ( <i>Podocarpus neriifolius</i> ), legno di Alerce ( <i>Fitzroya cupressoides</i> ), pino di Parlatore ( <i>Podocarpus parlatoresi</i> )
ex 4403.4900	Afromosia ( <i>Pericopsis elata</i> ), cedro spagnolo ( <i>Cedrela odorata</i> originario della Colombia o del Perù), mogano americano ( <i>Swietenia</i> spp.), ramino ( <i>Gonystylus</i> spp.), palissandro di Rio o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> ), legno di sandalo rosso ( <i>Pterocarpus santalinus</i> )
ex 4403.9910	<i>Prunus africana</i> , legno di agar ( <i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.), almendro ( <i>Dipteryx panamensis</i> ), Ayuque ( <i>Balmea stormiae</i> ), Gavilan ( <i>Oreomunnea pterocarpa</i> ), legno di guaiaco ( <i>Guaiaacum</i> spp.), Macacauba ( <i>Platymiscium pleiostachyum</i> ), noce della Costa Rica ( <i>Caryocar costaricense</i> )
ex 4403.9992-9999	<i>Tetracentron sinense</i> , <i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i>
<i>Legno segato per il lungo di spessore superiore ai 6 mm</i>	
ex 4407.2110-2190	Mogano americano ( <i>Swietenia</i> spp.)
ex 4407.2910-2990	Afromosia ( <i>Pericopsis elata</i> ), cedro spagnolo ( <i>Cedrela odorata</i> originario della Colombia o del Perù), ramino ( <i>Gonystylus</i> spp.), palissandro di Rio o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> ), legno di sandalo rosso ( <i>Pterocarpus santalinus</i> )
ex 4407.9911	<i>Prunus africana</i> , legno di agar ( <i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.), almendro ( <i>Dipteryx panamensis</i> ), Ayuque ( <i>Balmea stormiae</i> ), Gavilan ( <i>Oreomunnea pterocarpa</i> ), legno di guaiaco ( <i>Guaiaacum</i> spp.), Macacauba ( <i>Platymiscium pleiostachyum</i> ), noce della Costa Rica ( <i>Caryocar costaricense</i> )
ex 4407.9919-9990	<i>Tetracentron sinense</i> , <i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i>
<i>Fogli di impiallacciatura di spessore non superiore ai 6 mm</i>	
ex 4408.1000	Araucaria o pino del Cile ( <i>Araucaria araucana</i> ), tasso, specie asiatiche ( <i>Taxus chinensis</i> , <i>T. fuana</i> , <i>T. cuspidata</i> , <i>T. media</i> , <i>T. sumatrana</i> ; non concerne il tasso dell'Himalaya [ <i>Taxus wallichiana</i> ] e le specie europee e americane [ <i>Taxus baccata</i> , <i>T. brevifolia</i> , <i>T. canadensis</i> , <i>T. globosa</i> , <i>T. floridana</i> ]), larice del Cile ( <i>Pilgerodendron uviferum</i> ), abete del Guatemala ( <i>Abies guatemalensis</i> ), podocarpo ( <i>Podocarpus neriifolius</i> ), Legno di alerce ( <i>Fitzroya cupressoides</i> ), pino di Parlatore ( <i>Podocarpus parlatoresi</i> )
ex 4408.3900	Afromosia ( <i>Pericopsis elata</i> ), cedro spagnolo ( <i>Cedrela odorata</i> originario della Colombia o del Perù), mogano americano ( <i>Swietenia</i> spp.), ramino ( <i>Gonystylus</i> spp.), palissandro di Rio o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> ), legno di sandalo rosso ( <i>Pterocarpus santalinus</i> )

Voce di tariffa	Designazione della merce
ex 4408.9000	<i>Prunus africana</i> , legno di agar ( <i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.), <i>Tetracentron sinense</i> , almendro ( <i>Dipteryx panamensis</i> ), Ayuque ( <i>Balmea stormiae</i> ), Gavilan ( <i>Oreomunnea pterocarpa</i> ), legno di guaiaco ( <i>Guaiacum</i> spp.), Macacauba ( <i>Platymiscium pleiostachyum</i> ), noce della Costa Rica ( <i>Caryocar costaricense</i> ), <i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i>

*Liste e tavolette per parquet*

ex 4409.1000	Araucaria o pino del Cile ( <i>Araucaria araucana</i> ), tasso, specie asiatiche ( <i>Taxus chinensis</i> , <i>T. fuana</i> , <i>T. cuspidata</i> , <i>T. media</i> , <i>T. sumatrana</i> ; non concerne il tasso dell'Himalaya [ <i>Taxus wallichiana</i> ] e le specie europee e americane [ <i>Taxus baccata</i> , <i>T. brevifolia</i> , <i>T. canadensis</i> , <i>T. globosa</i> , <i>T. floridana</i> ]), larice del Cile ( <i>Pilgerodendron uviferum</i> ), abete del Guatemala ( <i>Abies guatemalensis</i> ), podocarpo ( <i>Podocarpus neriifolius</i> ), legno di Alerce ( <i>Fitzroya cupressoides</i> ), pino di Parlatore ( <i>Podocarpus parlatorei</i> )
ex 4409.2900	<i>Prunus africana</i> , legno di agar ( <i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.), <i>Tetracentron sinense</i> , Ayuque ( <i>Balmea stormiae</i> ), cedro spagnolo ( <i>Cedrela odorata</i> originario della Colombia o del Perù), Gavilan ( <i>Oreomunnea pterocarpa</i> ), legno di guaiaco ( <i>Guaiacum</i> spp.), Macacauba ( <i>Platymiscium pleiostachyum</i> ), mogano messicano o dell'Honduras ( <i>Swietenia humilis</i> ), noce della Costa Rica ( <i>Caryocar costaricense</i> ), ramino ( <i>Gonystylus</i> spp.), palissandro di Rio o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> ), <i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i>

*Compensato*

ex 4412.3100, 3200, 9400, 9900	<i>Prunus africana</i> , legno di agar ( <i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.), <i>Tetracentron sinense</i> , araucaria o pino del Cile ( <i>Araucaria araucana</i> ), tasso, specie asiatiche ( <i>Taxus chinensis</i> , <i>T. fuana</i> , <i>T. cuspidata</i> , <i>T. media</i> , <i>T. sumatrana</i> ; non concerne il tasso dell'Himalaya [ <i>Taxus wallichiana</i> ] e le specie europee e americane [ <i>Taxus baccata</i> , <i>T. brevifolia</i> , <i>T. canadensis</i> , <i>T. globosa</i> , <i>T. floridana</i> ]), Ayuque ( <i>Balmea stormiae</i> ), cedro spagnolo ( <i>Cedrela odorata</i> originario della Colombia o del Perù), larice del Cile ( <i>Pilgerodendron uviferum</i> ), Gavilan ( <i>Oreomunnea pterocarpa</i> ), legno di guaiaco ( <i>Guaiacum</i> spp.), abete del Guatemala ( <i>Abies guatemalensis</i> ), Macacauba ( <i>Platymiscium pleiostachyum</i> ), mogano americano ( <i>Swietenia</i> spp.), podocarpo ( <i>Podocarpus neriifolius</i> ), pino di Parlatore ( <i>Podocarpus parlatorei</i> ), legno di Alerce ( <i>Fitzroya cupressoides</i> ), noce della Costa Rica ( <i>Caryocar costaricense</i> ), ramino ( <i>Gonystylus</i> spp.), palissandro di Rio o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> ), <i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i>
--------------------------------	---

Voce di tariffa	Designazione della merce
<i>Cornici per quadri ecc.</i>	
ex 4414.0000	<p><i>Prunus africana</i>, legno di agar (<i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.), <i>Tetracentron sinense</i>, araucaria o pino del Cile (<i>Araucaria araucana</i>), tasso, specie asiatiche (<i>Taxus chinensis</i>, <i>T. fuana</i>, <i>T. cuspidata</i>, <i>T. media</i>, <i>T. sumatrana</i>; non concerne il tasso dell'Himalaya [<i>Taxus wallichiana</i>] e le specie europee e americane [<i>Taxus baccata</i>, <i>T. brevifolia</i>, <i>T. canadensis</i>, <i>T. globosa</i>, <i>T. floridana</i>]), Ayuque (<i>Balmea stormiae</i>), cedro spagnolo (<i>Cedrela odorata</i> originario della Colombia e del Perù), larice del Cile (<i>Pilgerodendron uviferum</i>), Gavilan (<i>Oreomunnea pterocarpa</i>), legno di guaiaco (<i>Guaiacum</i> spp.), abete del Guatemala (<i>Abies guatemalensis</i>), Macacauba (<i>Platymiscium pleiostachyum</i>), mogano messicano o dell'Honduras (<i>Swietenia humilis</i>), podocarpo (<i>Podocarpus nerifolius</i>), pino di Parlatore (<i>Podocarpus parlatoresi</i>), legno di Alerce (<i>Fitzroya cupressoides</i>), noce della Costa Rica (<i>Caryocar costaricense</i>), ramino (<i>Gonystylus</i> spp.), palissandro di Río o jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>), <i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i>)</p>
<i>Finestre, porte e loro telai, pannelli per parquet, assicelle ecc.</i>	
ex 4418.1000/2000, 7100/7900	<p><i>Prunus africana</i>, legno di agar (<i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.), <i>Tetracentron sinense</i>, araucaria o pino del Cile (<i>Araucaria araucana</i>), tasso, specie asiatiche (<i>Taxus chinensis</i>, <i>T. fuana</i>, <i>T. cuspidata</i>, <i>T. media</i>, <i>T. sumatrana</i>; non concerne il tasso dell'Himalaya [<i>Taxus wallichiana</i>] e le specie europee e americane [<i>Taxus baccata</i>, <i>T. brevifolia</i>, <i>T. canadensis</i>, <i>T. globosa</i>, <i>T. floridana</i>]), Ayuque (<i>Balmea stormiae</i>), cedro spagnolo (<i>Cedrela odorata</i> originario della Colombia o del Perù), larice del Cile (<i>Pilgerodendron uviferum</i>), Gavilan (<i>Oreomunnea pterocarpa</i>), legno di guaiaco (<i>Guaiacum</i> spp.), abete del Guatemala (<i>Abies guatemalensis</i>), Macacauba (<i>Platymiscium pleiostachyum</i>), mogano messicano o dell'Honduras (<i>Swietenia humilis</i>), podocarpo (<i>Podocarpus nerifolius</i>), pino di Parlatore (<i>Podocarpus parlatoresi</i>), Legno di Alerce (<i>Fitzroya cupressoides</i>), noce della Costa Rica (<i>Caryocar costaricense</i>), ramino (<i>Gonystylus</i> spp.), Palissandro di Río o jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>), <i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i></p>
<i>Strumenti musicali</i>	
ex 9201.1000/2000	pianoforti, segnatamente con palissandro di Río o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> ) e mogano messicano o dell'Honduras ( <i>Swietenia humilis</i> )
ex 9202.1000/9000	Strumenti musicali a corda, p. es. chitarra con palissandro di Río o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> )
ex 9206.0000	Strumenti musicali a percussione, per esempio xilofoni e nacchere (castagnette) con palissandro di Río o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> ) e «bastoni della pioggia» di cactacee ( <i>Trichocereus</i> = <i>Echinopsis</i> spp., <i>Eulychnia</i> spp.)

---

Voce di tariffa	Designazione della merce
<i>Giocattoli, giochi</i>	
ex 9503.0090	Prodotti di questa voce di tariffa, segnatamente i giocattoli da costruzione, i giocattoli musicali, ecc. in legno di cactacee ( <i>Trichocereus = Echinopsis</i> spp., <i>Eulychnia</i> spp.) o con parti di palissandro di Rio o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> ) o con legno di guaiaco ( <i>Guaiaacum</i> spp.)
ex 9504.2000, 9000	Prodotti di questa voce di tariffa segnatamente biliardi e accessori e giochi di birilli (Bowlings) con legno di guaiaco ( <i>Guaiaacum</i> spp.) e mogano messicano o dell'Honduras ( <i>Swietenia humilis</i> )
<i>Prodotti vari</i>	
ex 9603.2922	Spazzole con montatura di legno pregiato: palissandro di Rio o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> )
ex 9603.3010/3090	Scope, spazzole e pennelli con manico di ramino ( <i>Gonystylus</i> spp.)
<b>e. Altri prodotti</b>	
<i>Pezzi da collezione</i>	
ex 9705.0000	Collezioni o pezzi per collezioni botaniche soggetti alle disposizioni CITES

---